



# ECF 571

**Bi-component refrigerators**  
 Refrigeratori per bicomponente - Bikomponentenkühler  
 Réfrigérateurs pour bi-composant

FLUID COOLERS  
 SPECIAL COOLING APPLICATIONS

REFRIGERATORI PER FLUIDI  
 APPLICAZIONI FRIGORIFERE  
 SPECIALI

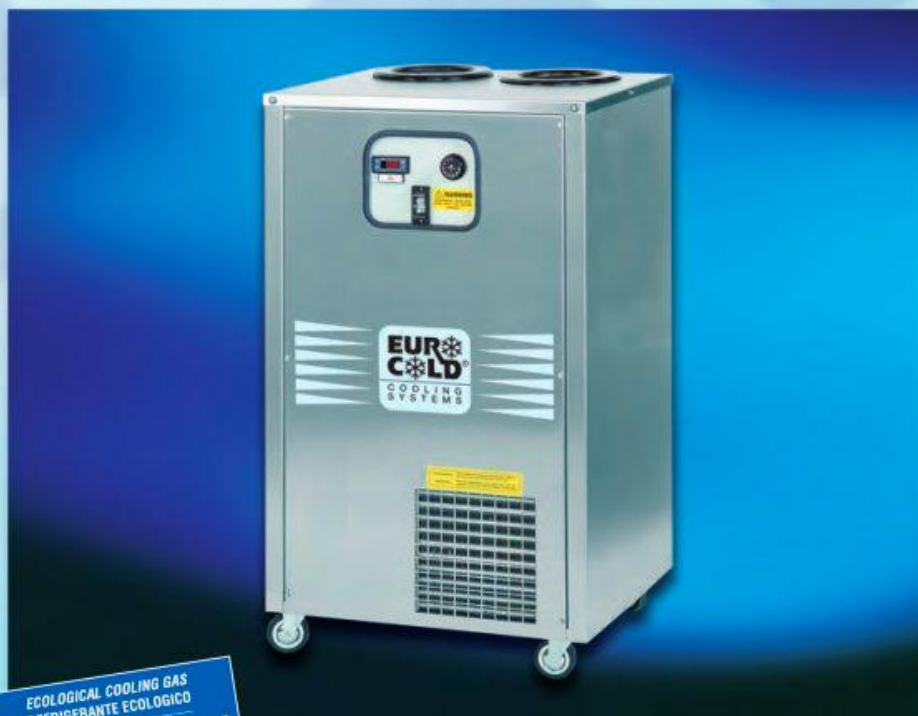
ISO 9001:2008-certified  
 Quality Management System

Sistema di Gestione Qualità  
 certificato ISO 9001:2008

Zertifiziertes  
 Managementsystem  
 nach ISO 9001:2008

Système de Management  
 Qualité certifié ISO 9001:2008

**Technical data**  
**Caratteristiche tecniche**  
**Technische Merkmale**  
**Caractéristiques techniques**



ECOLOGICAL COOLING GAS  
 GAS REFRIGERANTE ECOLOGICO  
 IN COMPLIANCE WITH  
 SPECIFICATIONS  
 CONFORME ALE NORME

**ECF 571**

Fluid to refrigerate - Fluido refrigerato Kühlmedium - Fluide réfrigéré		65% Glycol water solution - Soluzione acqua e glicole al 65% 65% Glykol-Wasserlösung - Solution eau et glycol à 65%	
Nominal cooling capacity - Potenza frigorifera nominale - Nennkälteleistung Puissance frigorifique nominale	W/h	380	
Total input power - Potenza assorbita totale - Gesamte Leistungsaufnahme Puissance absorbée totale	W	1080	
Supply voltage - Tensione di alimentazione - Versorgungsspannung Tension d'alimentation	V/Ph/Hz	230 - 1 - 50	
Working temperature - Temperatura di funzionamento - Betriebstemperatur Température de fonctionnement	°C	Cold area -30°C Hot area +30°C - Zona fredda -30°C Zona calda +30°C Kaltbereich -30°C Warmbereich +30°C Zone froide -30°C Zone chaude +30°C	
Effective cylinder diameter - Diametro utile dei cilindri - Nutzdurchmesser der zylindrischen Eintauchbehälter Diamètre utile des cylindres	mm	170	
Effective cylinder height - Altezza utile dei cilindri - Nutzhöhe der zylindrischen Eintauchbehälter - Hauteur utile des cylindres	mm	950	
Size: width, depth, height Dimensioni: larghezza, profondità, altezza Maße: Breite, Tiefe, Höhe Dimensions: largeur, profondeur, hauteur	mm	665	565 1140
Metal frame Struttura metallica Metalgehäuse Charpente métallique	Painted steel with upper cover in satin-finish AISI 304 stainless steel - Acciaio verniciato con coperchio superiore in acciaio inox AISI 304 satinato - Lackierter Stahl mit oberem Deckel aus satiniertem Edelstahl AISI 304 - Acier peint avec couverture supérieure en acier inox AISI 304 satiné		
Colour - Colorazione - Farbe - Couleur	RAL 7035		



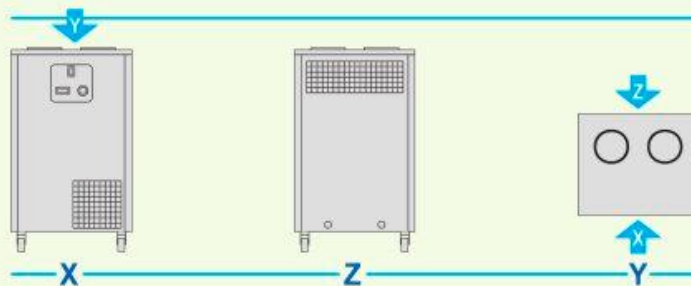
# ECF 571

## Bi-component refrigerators

Refrigeratori per bicomponente - Bikomponentenkühler

Réfrigérateurs pour bi-composant

ECF 571



Used by those who work with products such as Thiokol polysulfide, composed of a base and of a catalyst which hardens during the extrusion and mixing phases.

To prevent the catalysis from occurring when not in operation, the mixing component (mixer-gun) must be immersed in the cold cylinder of the refrigerator at a temperature of  $-30^{\circ}\text{C}$ .

Afterwards, the user has to immerse the mixer into the hot cylinder at  $+30^{\circ}\text{C}$  and start the working process again.

Utilizzato da chi opera con prodotti come il polisolfuro Thiokol, composto da una base e da un catalizzatore che durante la fase di estrusione e miscelazione indurisce.

Per evitare la catalisi durante l'inoperatività, la parte di miscelazione (mixer-pistola), deve essere immersa nel cilindro a freddo del refrigeratore, ad una temperatura di  $-30^{\circ}\text{C}$ .

Successivamente l'utilizzatore, deve immergere il miscelatore nel cilindro caldo a  $+30^{\circ}\text{C}$  e riprendere il lavoro.

Diese Geräte werden Überall dort eingesetzt, wo Produkte wie Polysulfid (Thiokol), bestehend einer Base und einem Katalysator, bei ihrer Mischung und Extrusion verhärtet würden.

Um die Katalyse in den Betriebsstillständen zu vermeiden, wird die Mischpistole im kalten Eintauchbehälter ( $-30^{\circ}\text{C}$ ) eingeführt. Vor Wiederaufnahme des Betriebes wird die Pistole aus dem Kalten in den warmen Eintauchbehälter ( $+30^{\circ}\text{C}$ ) zum Abtauen umgesetzt.

Destinés aux utilisateurs de produits tels que le polysulfure Thiokol, composé d'une base et d'un catalyseur qui durant la phase d'extrusion et de mélange durcit.

Pour prévenir la catalyse durant les arrêts, la partie de mélange (mixeur-pistolet) doit être immergée dans la cylindre du réfrigérateur à froid, à une température de  $-30^{\circ}\text{C}$ .

L'opérateur doit ensuite immerger le mélangeur dans le cylindre chaud à  $+30^{\circ}\text{C}$  et reprendre les opérations de travail.

### Construction Characteristics

- Freon R 404A airtight compressor with 230V, single phase power supply
- Collecting tank in AISI 304 stainless steel
- Low temperature tank with fire-retardant insulation
- Copper coil refrigerating evaporator, completely immersed in the fluid
- High temperature tank with low voltage electrical resistance (with heat insulation)
- Expansion system with thermostatic valve
- Insulated Freon pipes in purified copper
- Electronic thermoregulator for the cold circuit, mechanical thermostat for the hot circuit
- Personalised to request.

### Caratteristiche costruttive

- Compressore ermetico a freon R 404A, con alimentazione 230V monofase
- Serbatoio di accumulo in acciaio inox AISI 304
- Serbatoio a bassa temperatura coibentato con isolante ignifugo
- Evaporatore in rame di tipo a serpentina, completamente immerso nel fluido
- Serbatoio caldo completo di resistenza elettrica a basso voltaggio (isolata termicamente)
- Sistema di espansione con valvola termostatica
- Tubazioni freon in rame purificato e coibentante
- Termoregolatore elettronico per il circuito freddo, termostato meccanico per il circuito caldo
- Personalizzazioni a richiesta.

### Konstruktionsmerkmale

- Hermetischer Verdichter, Kältemittel R 404A
- Versorgungsspannung 230V einphasig
- Kühlmediumtank aus Edelstahl AISI 304
- Mediumtank für Niedertemperatur mit feuerfestem Dämmstoff beschichtet
- Eingetauchter Verdampfer ausgeführt als Kupferwicklung
- Mediumbehälter für Hochtemperatur mit Niederspannungs-Heizwiderstand, elektrisch isoliert
- Kältemittel-Expansionssystem mit Thermostatventil
- Isolierte Kältemittelleitungen aus gereinigtem Kupfer
- Elektronischer Thermoregler für den Kühlkreis, mechanischer Thermostat für den Heizkreis
- Sonderausführungen auf Wunsch.

### Données techniques

- Compresseur hermétique au fréon R 404A, alimenté sur 230V monophasé
- Réservoir d'accumulation en acier inox AISI 304
- Réservoir à basse température avec isolant ignifuge
- Évaporateur en cuivre de type serpentin entièrement immergé dans le fluide
- Réservoir chaud équipé de résistance électrique à bas voltage (isolée thermiquement)
- Système d'expansion à vanne thermostatique
- Tuyaux pour gaz fréon en cuivre purifié et isolées
- Thermorégulateur électronique sur circuit froid, thermostat mécanique sur circuit chaud
- Personnalizations sur demande.



EURO COLD srl

Via Aldo Moro, 11/E - 41030 Bomporto (MO) Italy

Tel. +39.059.817. 8138

Fax +39.059.817.0482

[www.eurocold.it](http://www.eurocold.it) - [info@eurocold.it](mailto:info@eurocold.it)

All equipment produced by EURO COLD is covered by a product liability insurance worldwide.

EURO COLD reserves the right to carry out modifications without prior notice.

EURO COLD si riserva il diritto di apportare modifiche senza obbligo di preavviso.

Ogni apparecchiatura prodotta da EURO COLD è coperta da polizza assicurativa "RC Prodotti" in tutto il mondo.